

Filtration PerfectEau inc.

Traitement d'eau résidentielle: Évaluation, conseil, installation, entretien et réparation
www.perfecteau.ca t: 450-432-8487 c: info@perfecteau.ca

Installation, utilisation et entretien

Manuel de l'utilisateur



Série WS1 & WS1.25

Table des matières

Fonctions et cycles de la vanne de contrôle	3
Instructions générales de l'OEM	7
Guide de références d'installation de l'OEM d'un adoucisseur	8
Tableau de réglages des options	9
Guide de références d'installation de l'OEM d'un filtre	10
Paramètres d'affichage de l'installateur	11
Paramètres d'affichage de l'utilisateur	12
Diagnostics	14
Historique de la vanne	15
Pièces de rechanges	
Couvercle avant et assemblage d'entraînement	16
Capuchon d'entraînement, piston (débit descendant), piston (débit ascendant), piston régénérant et assemblage de colonne d'entretoises (WS1)	17
Capuchon d'entraînement, piston (débit descendant), piston régénérant et assemblage de colonne d'entretoises (WS1.25)	18
Figures d'identification WS1 & WS1.25	19

FONCTIONS ET CYCLES DE LA VANNE DE CONTRÔLE

La vanne de commande automatique, remplie de verre de type Noryl¹ (ou équivalent), est entièrement conçue comme étant le centre de contrôle principal pour permettre de diriger et régulariser tous les cycles d'un adoucisseur d'eau ou d'un filtre. Lorsque la vanne de contrôle WS1 est utilisée sur un adoucisseur, elle peut être commandée pour effectuer la régénération d'un débit descendant ou ascendant. La vanne de contrôle WS1.25 pour effectuer la régénération d'un débit descendant. Lorsque la vanne de contrôle WS1 ou WS1.25 est utilisée à titre de filtre, la vanne peut être configurée pour effectuer la régénération d'un débit descendant ou simplement pour le lavage. La vanne de commande peut être réglée pour se régénérer à la demande (consommation d'une quantité prédéterminée d'eau) et / ou comme une minuterie (passage d'un nombre déterminé de jours). La vanne de commande peut être définie afin que de l'adoucisseur puisse répondre à la *Water Quality Association (WQA) Standard S100* ou à la norme de cote d'efficacité *NSF/ANSI 44*.

Il n'est pas recommandé de changer les vannes de commande à partir du saumurage d'un débit ascendant vers un débit descendant ou vice-versa. Le corps de vanne d'un débit descendant et ascendant est propre au type de régénération et ne devrait pas être échangé. Une incompatibilité entre le corps de la vanne et le piston de régénération se traduira par une dérivation d'eau dure pendant le service.

La vanne de commande est compatible avec une variété de régénérant et nettoyeurs de résine. La vanne de commande est capable d'acheminer l'écoulement de l'eau dans les chemins nécessaires pour régénérer ou laver les systèmes de traitement d'eau. L'injecteur régule le débit de saumurage ou d'autres régénérants. La vanne de commande régule le débit pour le lavage, le rinçage et le réapprovisionnement de l'eau traitée dans un réservoir de régénérant, le cas échéant.

La vanne de commande n'utilise pas d'attaches traditionnelles (vis, par exemple), mais plutôt des pinces, des capuchons filetés avec écrous et des loquets de type pression. Les capuchons et les noix ne doivent pas être fermement serrés à la main car des joints radiaux sont utilisés. Les outils nécessaires au service de la vanne sont un tournevis à petite lame, un tournevis à grande lame, une paire de pince et une bonne paire de mains. Une clé de service en plastique est disponible pour éliminer le besoin de tournevis et de pinces. Le démontage de la vanne pour effectuer l'entretien prend beaucoup moins de temps que les produits comparables actuellement sur le marché. L'installation de la vanne de commande se fait facilement car le tube distributeur peut être coupé à partir de 1/2" au-dessus jusqu'à 1/2" en dessous du haut du filet du réservoir. Le tube distributeur est tenu en place par un joint torique et la vanne de commande dispose également d'une fonction de verrouillage à baionnette pour les paniers de distribution supérieurs.

L'adaptateur AC du bloc d'alimentation est fourni avec un cordon d'alimentation de 15 pieds et est conçu pour une utilisation avec la vanne de commande. L'adaptateur AC du bloc d'alimentation est conçu pour être utilisé dans un endroit sec uniquement. La vanne de commande conservera tous les paramètres pour un maximum de 8 heures s'il y a une panne de courant et que la batterie n'est pas épuisée. Après 8 heures, le seul élément qui doit être réinitialisé est l'heure de la journée; les autres valeurs sont en permanence enregistrées dans la mémoire non volatile. Si une panne de courant dure moins de 8 heures et que le temps clignote, l'heure de la journée devra être réinitialisée et la batterie non rechargeable devra être remplacée.

Le tableau 1 montre l'ordre des cycles lorsque la vanne est configurée comme un adoucisseur. Lorsque la vanne de contrôle WS1 ou WS1.25 est utilisée comme adoucisseur à débit descendant, deux lavages se produisent toujours. La vanne de contrôle WS1.25 ne peut pas être utilisée comme un adoucisseur à débit ascendant. Lorsque la vanne de contrôle WS1 est utilisé comme un adoucisseur à débit ascendant (1" seulement), un seul lavage survient après le salage. L'OEM a la possibilité d'avoir le remplissage de régénérant après le cycle de rinçage ou d'avoir le pré-remplissage de régénérant avant la régénération. Si l'OEM choisit d'avoir le pré-remplissage régénérant avant la régénération, le pré-remplissage commence deux heures avant l'heure prévue de la régénération. Pendant la période de 2 heures dans lequel l'adoucisseur procède au saumurage, l'eau traitée (adoucie) est encore disponible. Par exemple: Heure de régénération = 2 :00AM, option choisie = pré-remplissage, adoucisseur à débit descendant. Le remplissage surviendra à 00h00 et le début du cycle de lavage aura lieu à 02h00

Tableau 1
Cycles de régénération de l'adoucisseur

No du cycle	WS1 & WS1.25 débit descendant Recharge de régénérant après le rinçage	WS1 & WS1.25 débit descendant Pré-remplissage de régénérant	WS1 seulement Régénérant à débit ascendant Remplissage après le rinçage	WS1 seulement Régénérant à débit ascendant Pré-remplissage
1er cycle:	Lavage	Remplissage / dissolution	Régénération	Remplissage / dissolution
2ème cycle:	Régénération	Lavage	Lavage	Régénération
3ème cycle:	Lavage	Régénération	Rinçage	Lavage
4ème cycle:	Rinçage	Lavage	Remplissage / dissolution	Rinçage
5ème cycle:	Remplissage / dissolution	Rinçage	Service	Service
6ème cycle:	Service	Service		

Noryl¹ est une marque déposée de *Sabic Innovative Plastics IP B.V. Company*

FONCTIONS ET CYCLES DE LA VANNE DE CONTRÔLE

Tableau 2
Temps de lavage d'une durée normale
(temps de cycle en minutes)

		WS1 & WS1.25 Adoucisseur à débit descendant			WS1 seulement Adoucisseur à débit ascendant		
Grains capacité/lb NaCl		6000 à 3501	3500 à 2501	2500 à 1700	6000 à 3501	3500 à 2501	2500 à 1700
lb NaCl / pi. cube résine ²		Moins de 7.5	7.5 à 12	Plus de 12	Moins de 7.5	7.5 à 12	Plus de 12
Temps de cycle en minutes	Lavage normal	6	8	8			
	Régénération	45	60	75	45	60	75
	Lavage normal	3	8	10	6	10	12
	Rinçage	3	4	6	3	4	6
	Total ³	57	80	99	54	74	93

Tableau 3
Temps de lavage d'une durée prolongée
(temps de cycle en minutes)

		WS1 & WS1.25 Adoucisseur à débit descendant			WS1 seulement Adoucisseur à débit ascendant		
Grains capacité/lb NaCl		6000 à 3501	3500 à 2501	2500 à 1700	6000 à 3501	3500 à 2501	2500 à 1700
lb NaCl / pi. cube résine ²		Moins de 7.5	7.5 à 12	Plus de 12	Moins de 7.5	7.5 à 12	Plus de 12
Temps de cycle en minutes	Lavage prolongé	8	10	12			
	Régénération	45	60	75	45	60	75
	Lavage prolongé	8	10	12	12	14	16
	Rinçage	4	6	8	5	7	9
	Total ³	65	86	107	77	91	105

Le tableau 4 montre l'ordre des cycles lorsque la vanne est configurée comme un filtre. Lorsque la vanne de contrôle est utilisée comme un filtre régénérant à débit descendant, l'OEM a la possibilité de spécifier un lavage ou deux lavages. Si la vanne de contrôle est fixée pour la régénération d'un filtre, l'OEM a la possibilité d'avoir le remplissage de régénérant après le cycle de rinçage ou d'avoir le pré-remplissage de régénérant avant la régénération. Si l'OEM choisit d'avoir le pré-remplissage de régénérant avant la régénération, le pré-remplissage commence deux heures avant l'heure prévue de la régénération. Pendant la période de deux heures au cours duquel la régénération est faite, l'eau traitée est toujours disponible. Par exemple, le temps de régénération = 02h00, l'option choisie est le pré-remplissage, filtre à débit descendant. Le remplissage surviendra à 12h00AM, le début du cycle de lavage aura lieu à 02h00AM et il n'y aura qu'un seul rinçage. Les lavages peuvent être réglés pour une durée normale ou prolongée. L'option choisie s'appliquera à tous les lavages. Les tableaux 5 et 6 montrent la longueur des cycles lorsque la vanne est configurée comme un filtre.

Lorsque la vanne de contrôle est utilisée comme un filtre non-régénérant, l'OEM a la possibilité de spécifier un lavage ou deux lavages. Si deux lavages sont spécifiés, deux rinçages se produiront. Les tableaux 5 et 6 montrent la durée des cycles lorsque la vanne est configurée comme un filtre. Lorsqu'elle est utilisée comme un filtre non-régénérant, un piston à débit descendant doit être installé, le piston de régénération doit être enlevé, des bouchons d'injection doivent être installés dans les injecteurs du haut et du bas et le coude de remplissage doit être remplacé par un bouchon d'orifice de remplissage.

² Ces chiffres de référence pour la quantité de sel nécessaire sont approximatifs. La capacité réelle de grains par livre de sel est utilisée dans les calculs.

³ Le temps total n'inclut pas le temps de remplissage qui dépend de la quantité de sel nécessaire. Lorsque le système est dans le mode de remplissage, il peut quand même fournir de l'eau traitée.

FONCTIONS ET CYCLES DE LA VANNE DE CONTRÔLE

Tableau 4
Cycles de régénération d'un filtre

No du cycle	WS1 & WS1.25 débit descendant Recharge de régénérant après le rinçage	WS1 & WS1.25 débit descendant Pré-remplissage de régénérant	WS1 & WS1.25 Sans régénération
1er cycle: 2ème cycle: 3ème cycle: 4ème cycle: 5ème cycle: 6ème cycle:	Lavage Régénération 2 ^e lavage * Rinçage Remplissage Service	Remplissage Lavage Régénération 2 ^e lavage * Rinçage Service	Lavage Rinçage 2 ^e lavage * 2 ^e rinçage ** Service

* Le 2^e lavage est optionnel.

** Le 2^e rinçage se produit uniquement si l'option 2^e lavage est sélectionnée.

Tableau 5
Filtre régénérant
(temps de cycle en minutes)

	WS1 & WS1.25 Lavage simple		WS1 & WS1.25 Lavage double	
Lavage	14	16	8	12
Régénération	60	60	60	60
2 ^e lavage			10	12
Rinçage	8	10	8	10
Total ⁴	82	86	86	94

Tableau 6
Filtre non-régénérant
(temps de cycle en minutes)

	WS1 & WS1.25 Lavage simple		WS1 & WS1.25 Lavage double	
Lavage	14	16	8	12
Régénération	8	10	6	6
2 ^e lavage			10	12
Rinçage			8	10
Total	22	26	32	40

La vanne de contrôle avec un compteur d'eau peut être réglée pour se régénérer selon la demande en eau (DIR) seulement, pour un fonctionnement de type minuterie seulement ou DIR et minuterie, selon ce qui survient en premier, en fonction des paramètres qui ont préalablement été sélectionnés pour remplacer la journée et la capacité de gallons.⁵ Voir tableau 7.

Si une vanne de contrôle ne contient pas de compteur, la vanne n'agira pas comme une horloge et la journée de remplacement devra être réglée à n'importe quel nombre et la capacité de gallon devra être désactivée.

⁴ Le temps total n'inclut pas le temps de remplissage qui dépend de la quantité de remplissage nécessaire. Lorsque le système est dans le mode de remplissage, il fournit de l'eau traitée.

⁵ Voir l'étape 31 des paramètres d'affichage de l'installateur, voir l'étape de configuration de l'OEM 6S de l'adoucisseur et l'étape de configuration de l'OEM 5F du filtre pour les explications de remplacement de jour et de la capacité en gallon.

FONCTIONS ET CYCLES DE LA VANNE DE CONTRÔLE

Tableau 7
Options DIR/ horloge temps

DIR	Horloge temps	Capacité de réserve	Adoucisseur	Filtre		Réglage ⁶	
				Régénérant	Lavage seulement	Remplacement du jour	Capacité en gallon
Oui		Calculé automatiquement	Oui			Fermé	Auto
Oui		Si vous le souhaitez, saisissez une valeur inférieure à la capacité estimée	Oui	Oui	Oui	Fermé	Tout nombre
Oui	Oui	Calculé automatiquement	Oui			Tout nombre	Auto
Oui	Oui	Si vous le souhaitez, saisissez une valeur inférieure à la capacité estimée	Oui	Oui	Oui	Tout nombre	Tout nombre
	Oui	Aucune	Oui	Oui	Oui	Tout nombre	Fermé

Pour les adoucisseurs DIR, il y a deux options pour le réglage de la capacité des gallons. La capacité des gallons est automatiquement calculée si elle est réglée à AUTO. La capacité de réserve est automatiquement estimée, basée sur l'utilisation de l'eau si AUTO est utilisé. L'autre option consiste à définir la capacité des gallons à un nombre spécifique. Si un nombre spécifique est défini, la capacité de réserve est nulle, sauf si la valeur est réglée manuellement (c'est à dire que le fabricant fixe volontairement le nombre de gallons en dessous de la capacité calculée du système).

Les vannes de contrôle WS1 & WS1.25 peuvent également être configurées pour régénérer immédiatement ou au moment de la régénération suivante en changeant l'option de temps de régénération. Il y a trois choix pour les paramètres:

1. «NORMAL» : signifie que la régénération se produira au moment de la régénération prédéfinie.
2. «on 0» : signifie que la régénération se produira lorsque la capacité de gallons atteindra zéro.
3. «NORMAL» + «on 0» : signifie que la régénération se produira au moment préréglé à moins que la capacité de gallons atteigne zéro. Si la capacité de gallons atteint zéro, la régénération débutera 10 minutes après aucune utilisation d'eau.

L'utilisateur peut initier la régénération manuelle. L'utilisateur a la possibilité de demander la régénération manuelle au moment de la régénération retardée ou d'obtenir une régénération immédiatement:

1. Appuyez et relâchez le bouton REGEN. "Regen Today" clignotera sur l'écran et la régénération se produira au temps de régénération retardée. L'utilisateur peut annuler la demande en appuyant et relâchant le bouton REGEN. Cette méthode de régénération manuelle initiée n'est pas autorisée lorsque le système est réglé sur «on 0», c'est à dire de se régénérer immédiatement lorsque la capacité des gallons atteint zéro.
2. Appuyez et maintenez le bouton REGEN pendant environ 3 secondes pour commencer la régénération immédiatement. L'utilisateur ne peut pas annuler cette demande, sauf en réinitialisant le contrôle en appuyant sur les boutons NEXT et REGEN simultanément pendant 3 secondes.

Une caractéristique unique de cette vanne de contrôle est la possibilité d'afficher la consommation d'eau réelle pour les 63 derniers jours. Les valeurs sont initialement stockées sous forme de "----". Cela signifie que la valeur est inconnue. Comme les jours passent, les valeurs sont stockées sous forme de «0» pour aucun débit ou le nombre réel de gallons. Le comptage des gallons débute à l'heure de régénération. Si aucun délai de régénération ne peut être réglé (c'est à dire lorsque la vanne est réglée pour la régénération immédiate), le comptage de gallons commence à 12:00 a.m., le jour 1 est hier, le jour 2 est avant-hier, etc. Comme de nouvelles valeurs sont ajoutées, l'historique des plus anciennes disparaît.

Une autre caractéristique unique est que la vanne calcule automatiquement une capacité de réserve lorsque mise en place comme un adoucisseur avec une capacité de gallons réglé sur "AUTO" et l'option de réglage du temps de régénération de temps à «NORMAL» ou «NORMAL» + «on 0». La capacité de réserve réelle est comparée à la capacité de gallons restants immédiatement avant l'heure de régénération prédéfinie. Une régénération se produira si la capacité de réserve réelle est inférieure à la capacité de gallons restants. La capacité de réserve réelle est calculée en utilisant la capacité de réserve estimée et s'ajuste vers le haut ou vers le bas pour l'utilisation réelle.

La capacité de réserve estimée pour un jour donné de la semaine est la valeur maximale stockée au cours des trois derniers usages de l'eau non-triviales (c'est à dire plus de 20 gallons / jour) en sept jours d'intervalle.

⁶ Le jour de remplacement et la capacité de gallon ne peuvent pas être tous deux réglés sur "OFF" au même moment.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE L'OEM

La vanne de contrôle offre de multiples procédures qui permettent à la vanne d'être modifiée pour convenir aux besoins de l'installation. Ces procédures sont les suivantes:

- Configuration de l'OEM de l'adoucisseur
- Configuration de l'OEM du filtre
- Affichages des paramètres de l'installateur
- Affichages des paramètres de l'utilisateur
- Diagnostics
- Historique de la vanne

Ces procédures peuvent être accessibles dans n'importe quel ordre. Des détails sur chacune de ces procédures sont fournis dans les pages suivantes.

À la discrétion du fabricant, le technicien peut accéder à tous les paramètres. Pour verrouiller l'accès (à quiconque sauf au fabricant) au diagnostic, à l'affichage de l'historique de la vanne et aux modifications des réglages, sauf pour la dureté, la priorité du jour, l'heure de la régénération et l'heure de la journée, appuyez sur ▼, NEXT, ▲, et SET CLOCK dans cette séquence après que les réglages sont effectués. Pour déverrouiller, donc d'autres écrans peuvent être consultés et des modifications peuvent être apportées, appuyez sur ▼, NEXT, ▲, et SET CLOCK dans cette séquence.

Lorsqu'en fonctionnement normal, l'affichage de l'utilisateur telles que le temps de la journée, les gallons restants ou les jours restants avant le temps de régénération sont représentés. Lorsque l'intensification par le biais d'une procédure se fait, si aucun bouton n'est pressé dans les cinq minutes, l'écran revient à un l'affichage normal de l'utilisateur. Toutes les modifications apportées avant les cinq minutes seront enregistrées. La seule exception est l'affichage actuel du débit selon la procédure de diagnostic. Les taux du débit actuel a un temps d'affichage de 30 minutes lorsque hors fonction.

Pour quitter rapidement la configuration de l'OEM de l'adoucisseur, la configuration de l'OEM du filtre, les paramètres d'affichage de l'installateur, le mode de diagnostics ou l'historique de la vanne, appuyez sur SET CLOCK. Toutes les modifications apportées avant la sortie seront sauvegardées.

Lorsque souhaité, toutes les informations dans le mode de diagnostics peuvent être remises à zéro lorsque la vanne est mise dans un nouvel emplacement. Pour remettre à zéro, appuyez sur les boutons NEXT et ▼ simultanément pour aller à l'écran Service/OEM 1 puis relâchez. Appuyez sur ▲ et ▼ simultanément pour réinitialiser les valeurs de diagnostic à zéro. L'écran reviendra à l'affichage de l'utilisateur.

Parfois, il est souhaitable d'amorcer la vanne afin de compléter deux régénérations dans les 24 heures, puis retourner à la procédure de régénération prédéfinie. Il est possible de faire une double régénération si la vanne de contrôle est réglée sur «NORMAL» ou «NORMAL» + «on 0» tel que décrit à l'étape 9S ou 7F. Pour effectuer une double régénération:

1. Appuyez un fois sur le bouton REGEN. REGEN TODAY clignotera sur l'écran.
2. Appuyez et maintenez la touche REGEN enfoncée pendant trois secondes jusqu'à ce que la régénération de la vanne soit initiée.

Une fois que la vanne a terminé la régénération immédiate, la vanne se régénérera une fois de plus au temps de régénération prédéfini.

GUIDE DE RÉFÉRENCES D'INSTALLATION DE L'OEM D'UN ADOUCISSEUR

Ceci est une référence rapide des procédures de configuration. Voir la configuration détaillée de l'OEM d'un système d'adoucisseur pour plus d'informations sur les paramètres disponibles.

	<p>ÉTAPE 1S - Appuyez simultanément sur les boutons NEXT et ▼ pendant 3 secondes. Si l'écran à l'étape 2S n'apparaît pas dans les 5 secondes, le verrou sur la vanne est activé. Pour déverrouiller, appuyez sur ▼, NEXT, ▲, et SET CLOCK dans cette séquence, puis appuyez simultanément sur NEXT et ▼ pendant 3 secondes.</p>
	<p>ÉTAPE 2S - Choisissez SOFTENING en appuyant sur les boutons ▼ ou ▲. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 3S. Appuyez sur REGEN pour quitter l'installation.</p>
	<p>ÉTAPE 3S - Entrez la capacité d'échange d'ions en grains de dureté du carbonate de calcium pour le système basé sur des données de test à l'aide des boutons ▼ ou ▲. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 4S. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 4S - Entrez les livres de sel par régénération à l'aide des boutons ▼ ou ▲. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 5S. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 5S - Lavage: sélectionnez "NORMAL" ou "LONGER" à l'aide des boutons ▼ ou ▲. Voir les tableaux 2 ou 3 pour les temps de lavage. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 6S. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 6S - Réglez la capacité en gallons en utilisant les boutons ▼ ou ▲ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • «AUTO» (capacité de réserve estimée automatiquement et la capacité de gallons est automatiquement calculée à partir de la capacité des grains et de dureté de l'eau); • «oFF» (régénération en fonction du jour de remplacement), ou • le nombre de gallons (20 à 50.000). <p>Voir les tableaux de configuration des options pour plus de détails. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 7S. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 7S - Réglez l'option de remplissage en utilisant les boutons ▼ ou ▲ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • "PoST" pour remplir le réservoir de saumure après le rinçage final, ou • "PrE" pour remplir le réservoir de saumure deux heures avant l'heure prévue de la régénération. <p>Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 8S. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 8S - Réglez le débit descendant ou ascendant du régénérant à l'aide des boutons ▼ ou ▲ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • "dn" si le régénérant est à débit descendant à travers le média, ou • "UP" si le régénérant est à débit ascendant à travers le média. <p>Avant de choisir la direction du débit régénérant, vérifiez que le corps de la vanne est correct, le piston principal, le piston régénérant, que la pile est utilisée et que l'injecteur ou le bouchon d'injecteur sont au bon endroit. Voir le tableau de conformité du corps de vanne WS1 & WS1.25 dans le manuel d'informations générales de l'OEM. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 9S. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
<p style="text-align: center;">Retour au mode normal</p>	<p>ÉTAPE 9S - Réglez l'heure de régénération à l'aide des boutons ▼ ou ▲ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • «NORMAL» signifie une régénération à l'heure programmée; • «on 0» signifie une régénération immédiate lorsque la capacité de gallons atteindra 0 (zéro), ou • «NORMAL» + «on 0» signifie une régénération selon la première éventualité: <ul style="list-style-type: none"> • au temps prédéfini lorsque la capacité de gallons tombera en dessous de la réserve ou lorsqu'elle atteindra le nombre de jours spécifié entre les régénérations, ou • après 10 minutes de non utilisation de l'eau lorsque la capacité de gallon atteindra zéro. <p>Voir le tableau des options de configuration pour plus de détails. Appuyez sur NEXT pour quitter l'installation de l'OEM de l'adoucisseur. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>

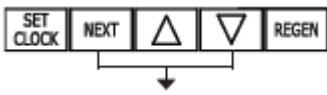

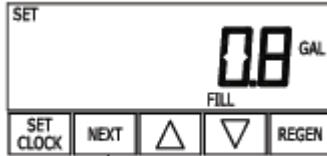
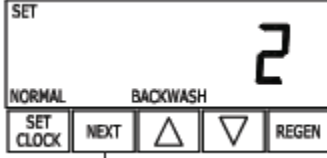

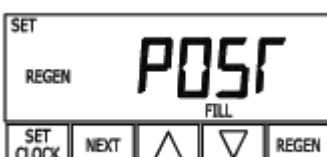

TABLEAU DE RÉGLAGES DES OPTIONS

Les filtres doivent utiliser seulement les options ombragés.			
Capacité volume	Régénération Option de temps	Remplacement des jours	Résultat ⁷
AUTO	«NORMAL»	oFF	La capacité de réserve est automatiquement estimée. La régénération se produit à l'heure fixée de la prochaine régénération lorsque la capacité du volume est inférieure à la capacité de réserve.
AUTO	«NORMAL»	N'importe quel nombre	La capacité de réserve est automatiquement estimée. La régénération se produit à l'heure fixée de la prochaine régénération lorsque la capacité du volume est inférieure à la capacité de réserve ou le nombre spécifié de jours entre les régénérations est atteint.
N'importe quel nombre	«NORMAL»	oFF	La capacité de réserve n'est pas automatiquement estimée. La régénération se produit à l'heure fixée de la prochaine régénération lorsque la capacité du volume atteint 0.
oFF	«NORMAL»	N'importe quel nombre	La capacité de réserve n'est pas automatiquement estimée. La régénération se produit à l'heure prévue de la prochaine régénération lorsque le nombre de jours spécifié entre les régénérations est atteint.
N'importe quel nombre	«NORMAL»	N'importe quel nombre	La capacité de réserve n'est pas automatiquement estimée. La régénération se produit à l'heure fixée de la prochaine régénération lorsque la capacité du volume atteint 0 ou lorsque le nombre de jours spécifié entre les régénérations est atteint.
AUTO	«on 0»	oFF	La capacité de réserve n'est pas automatiquement estimée. La régénération se produit immédiatement lorsque la capacité du volume atteint 0. Le temps de régénération ne pourra pas être modifié car la régénération se produira toujours lorsque la capacité du volume atteindra 0.
N'importe quel nombre	«on 0»	oFF	La capacité de réserve n'est pas automatiquement estimée. La régénération se produit immédiatement lorsque la capacité du volume atteint 0. Le temps de régénération ne pourra pas être modifié car la régénération se produira toujours lorsque la capacité du volume atteindra 0.
AUTO	«NORMAL» + «on 0»	oFF	La capacité de réserve est automatiquement estimée. La régénération se produit lorsque la capacité du volume est inférieure à la capacité de réserve à l'heure fixée de la prochaine régénération ou la régénération se produit après 10 minutes lors d'aucune utilisation d'eau quand la capacité du volume atteint 0.
AUTO	«NORMAL» + «on 0»	N'importe quel nombre	La capacité de réserve est automatiquement estimée. La régénération se produit à l'heure fixée de la prochaine régénération lorsque la capacité du volume est inférieure à la capacité de réserve ou le nombre de jours spécifié entre les régénérations est atteint ou la régénération se produit après 10 minutes lors d'aucune utilisation d'eau quand la capacité de volume atteint 0.
N'importe quel nombre	«NORMAL» + «on 0»	N'importe quel nombre	La capacité de réserve n'est pas automatiquement estimée. La régénération se produit à l'heure prévue de la prochaine régénération lorsque le nombre de jours spécifié entre les régénérations est atteint ou la régénération se produit après 10 minutes lors d'aucune utilisation d'eau quand la capacité de volume atteint 0.

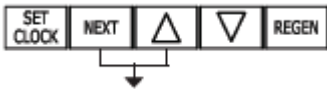

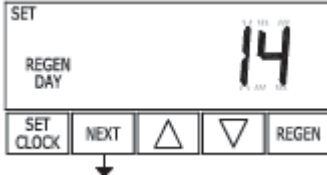


⁷ L'estimation de la capacité de réserve est basée sur l'historique d'utilisation de l'eau.

GUIDE DE RÉFÉRENCES D'INSTALLATION DE L'OEM D'UN FILTRE

Ceci est une référence rapide des procédures de configuration. Voir la configuration détaillée de l'OEM d'un système de filtre pour plus d'informations sur les paramètres disponibles.

	<p>ÉTAPE 1F - Appuyez simultanément sur les boutons NEXT et ▼ pendant 3 secondes. Si l'écran à l'étape 2S n'apparaît pas dans les 5 secondes, le verrou sur la vanne est activé. Pour déverrouiller, appuyez sur ▼, NEXT, ▲, et SET CLOCK dans cette séquence, puis appuyez simultanément sur NEXT et ▼ pendant 3 secondes.</p>
	<p>ÉTAPE 2F - Choisissez FILTERING en appuyant sur les boutons ▼ ou ▲. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 3S. Appuyez sur REGEN pour quitter l'installation.</p>
	<p>ÉTAPE 3F - Choisissez "off" si aucun régénérant n'est utilisé (c'est-à-dire pour le lavage uniquement) ou choisissez le volume de remplissage (en gallons) à l'aide des boutons ▼ ou ▲. Avant de sélectionner "off" ou le volume de régénérant, vérifiez que le corps de la vanne, le piston principal, le piston régénérant, qu'une pile est utilisée et que l'injecteur ou le bouchon d'injecteur sont à leur emplacement. Voir le tableau de conformité dans les instructions de service sous la section <i>Capuchon d'injecteur, filtre, bouchon d'injecteur et injecteur</i> et la figure 6. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 4F. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 4F - Sélectionnez BACKWASH à l'aide des boutons ▼ ou ▲ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • "NORMAL" pour un lavage régulier (14 minutes); • "NORMAL 2" pour deux lavages réguliers (8 minutes chacun); • "LONGER" pour un lavage prolongé (16 minutes), ou • "LONGER 2" pour deux lavages prolongés (12 minutes chacun). <p>Voir les tableaux 5 et 6 pour des détails supplémentaires. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 5F. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 5F - Réglez la capacité en gallons à l'aide des boutons ▼ ou ▲ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • «off» (régénération en fonction du jour de remplacement), ou • le nombre de gallons (20 à 50100). <p>Voir les tableaux de configuration des options pour plus de détails. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 6F. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 6F - Réglez l'option de remplissage en utilisant les boutons ▼ ou ▲ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • "PoST" pour remplir le réservoir de saumure après le rinçage final, ou • "PrE" pour remplir le réservoir de saumure deux heures avant l'heure prévue de la régénération. <p>Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 8S. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
 <p style="text-align: center; margin-top: 5px;">Retour au mode normal</p>	<p>ÉTAPE 7F - Réglez l'heure de régénération à l'aide des boutons ▼ ou ▲ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • «NORMAL» signifie une régénération à l'heure programmée; • «on 0» signifie une régénération immédiate lorsque la capacité de gallons atteindra 0 (zéro), ou • «NORMAL» + «on 0» signifie une régénération selon la première éventualité: <ul style="list-style-type: none"> • au temps prédéfini lorsque la capacité de gallons tombera en dessous de la réserve ou lorsqu'elle atteindra le nombre de jours spécifié entre les régénérations, ou • après 10 minutes de non-utilisation de l'eau lorsque la capacité de gallon atteindra zéro. Voir le tableau des options de configuration pour plus de détails. <p>Appuyez sur NEXT pour quitter l'installation de l'OEM du filtre. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>

PARAMÈTRES D’AFFICHAGE DE L’INSTALLATEUR

	<p>ÉTAPE 1I - Appuyez simultanément sur les boutons NEXT et ▲ pendant 3 secondes.</p>
	<p>ÉTAPE 2I - Réglez la valeur de dureté en grains du carbonate de calcium par gallon en utilisant les touches ▲ ou ▼. La valeur par défaut est de 20 avec des plages de valeur de 1 à 150 en incréments de 1 grain. Remarque: Les grains par gallon peuvent être augmentés si le fer soluble doit être réduit. L’affichage indiquera "-nA-" si "FILTER" est sélectionné à l'étape 2F ou si "AUTO" n'a pas été sélectionné à l'étape 6S. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 3I. Appuyez sur REGEN pour quitter les paramètres d’affichage de l'installateur.</p>
	<p>ÉTAPE 3I - Quand la capacité en gallon est désactivée, le jour de remplacement définit le nombre de jours entre les régénérations. Lorsque la capacité en gallon est réglé sur AUTO ou à un certain nombre, le jour de remplacement définit le nombre de jours maximal entre les régénérations. Si la valeur «OFF» est réglée, la procédure de régénération sera basée uniquement sur le nombre de gallons utilisés. Si la valeur est définie comme un nombre (plage autorisée de 1 à 28), une régénération se produira même si le nombre de gallons suffisants pour procéder à la régénération n'a pas été atteint. Réglez ou remplacez les jours en utilisant les boutons ▼ ou ▲ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nombre de jours entre la régénération (1 à 28), ou • «OFF». <p>Voir le tableau avec les options de configuration pour plus de détails. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 4I. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 4I - Réglez l'heure de la journée pour la régénération à l'aide des boutons ou ▼ ▲. AM / PM bascule après 12. L'heure par défaut est 02:00 a.m. Cet affichage indiquera "REGEN on 0 GAL" si "on 0" est sélectionné à l'étape 9S ou à l'étape 7F. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 5I. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
 <p>Retour au mode normal</p>	<p>ÉTAPE 5I - Réglez les minutes du jour pour la régénération à l'aide des boutons ou ▼ ▲. Cet affichage ne sera pas affiché si "on 0" est sélectionné à l'étape 9S ou à l'étape 7F. Appuyez sur NEXT pour quitter les paramètres d’affichage de l'installateur. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente. Pour initier une régénération manuelle immédiate, appuyez et maintenez la touche REGEN pendant trois secondes. Le système va commencer à se régénérer immédiatement. Vous pouvez vous promener à travers les différents cycles de régénération en appuyant sur le bouton REGEN.</p>

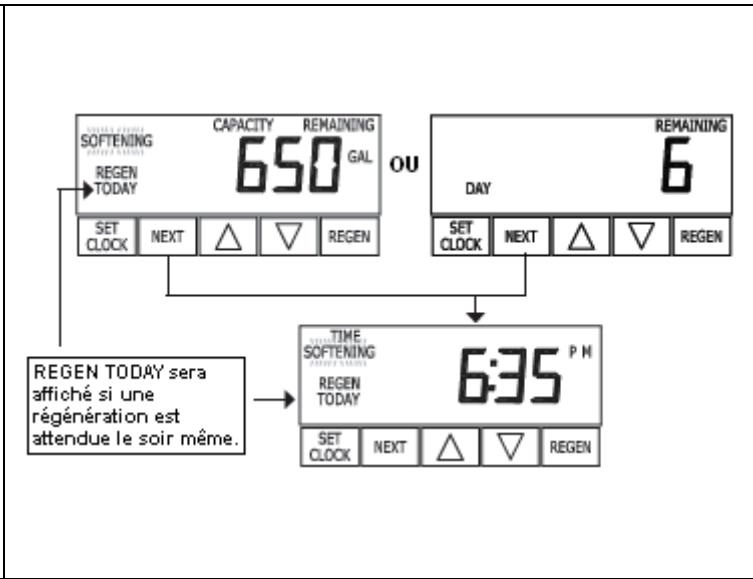
PARAMÈTRES D’AFFICHAGE DE L’UTILISATEUR

Opération générale

Lorsque le système est en marche, l'un des deux écrans sera affiché. En appuyant sur NEXT, vous pouvez alterner entre les affichages. Un des écrans est toujours l'heure actuelle du jour. Le second écran est l'une des données suivantes: jours restants ou gallons restants. Les jours restants est le nombre de jours restants avant que le système passe par un cycle de régénération. La capacité restante est le nombre de gallons qui sera traité avant que le système passe par un cycle de régénération. L'utilisateur peut faire défiler les écrans comme il le souhaite.

Si le système est programmé pour qu'une régénération se produise à l'heure désirée, les mots REGEN TODAY apparaîtront sur l'affichage.

Lorsque l'eau est traitée (c'est-à-dire que l'eau coule à travers le système), le mot SOFTENING ou FILTERING clignote sur l'affichage si un compteur d'eau est installé.



Mode de régénération

Généralement, un système est configuré pour se régénérer à un moment de faible consommation d'eau. Un exemple de faible consommation d'eau est lorsque tous les gens de la maison sont endormis. S'il y a une demande d'eau pendant que le système se régénère, l'eau non traitée sera utilisée.

Lorsque le système commence à se régénérer, l'affichage change afin d'inclure des informations sur les étapes du processus de régénération et le temps restant pour que cette étape soit complétée. Le système fonctionne à travers les étapes automatiques et se réinitialise pour fournir de l'eau traitée dès que la régénération sera terminée.

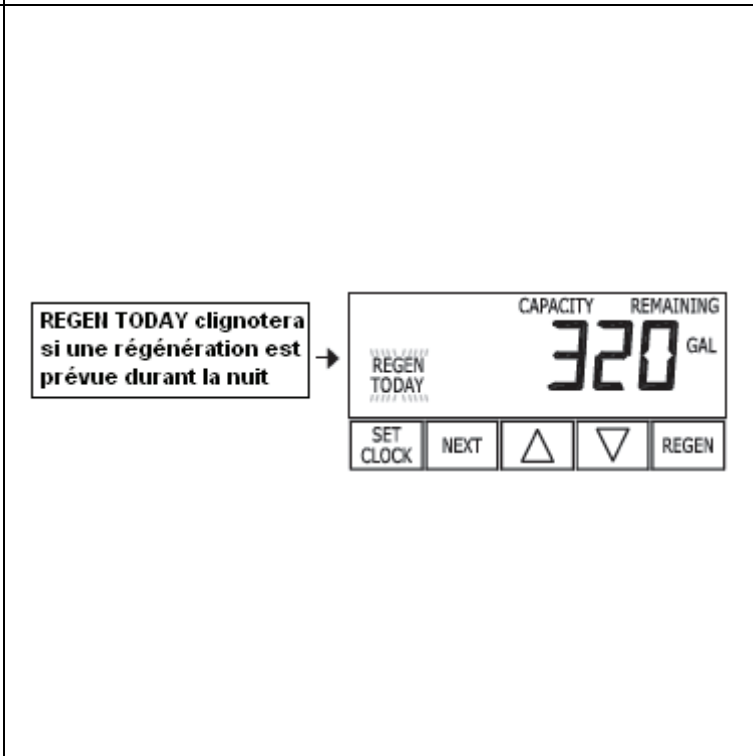


Régénération manuelle

Parfois, il est nécessaire pour le système de se régénérer plus tôt que lorsque le système l'exige. Il peut y avoir une période d'utilisation forte de l'eau en raison d'invités ou pendant un jour de lessive intense.

Pour initier une régénération à retardement, lorsque l'option temps de régénération est réglé sur NORMAL ou NORMAL + on 0, appuyez et relâchez le bouton REGEN. Les mots REGEN TODAY clignotent sur l'écran pour indiquer que le système se régénèrera à l'heure de régénération retardée prédéfinie. Si vous avez appuyé sur le bouton REGEN par erreur, appuyez sur le bouton à nouveau pour annuler la demande. Remarque: Si l'option de temps de régénération est réglé sur "on 0", il n'y aura pas de régénération à retardement donc REGEN TODAY ne s'activera pas si le bouton REGEN est pressé.

Pour initier une régénération manuelle immédiate, appuyez et maintenez la touche REGEN pendant trois secondes. Le système commencera à se régénérer immédiatement. La demande ne pourra pas être annulée.


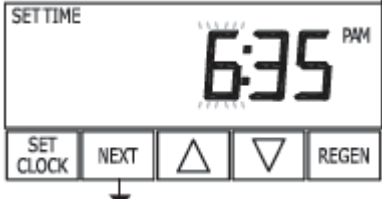



Note: Pour les adoucisseurs, si le réservoir de saumure ne contient pas de sel, remplissez-le avec du sel et attendez au moins deux heures avant de procéder à la régénération

PARAMÈTRES D’AFFICHAGE DE L’UTILISATEUR

Réglage de l'heure de la journée

L'utilisateur peut également régler l'heure de la journée. L'heure du jour ne devrait pas avoir à être fixée sauf dans les cas de pannes de courant ayant duré plus de huit heures, si la batterie est épuisée et une panne de courant survient ou lorsque l'heure avancée commence ou se termine. Si une panne de courant de plus de 8 heures survient, le temps de la journée clignotera ce qui indiquera que l'heure de la journée devra être réinitialisée. Si une panne de courant dure moins de 8 heures mais que le temps de la journée clignote, l'heure de la journée devra être réinitialisée et vous devrez remplacer la pile.

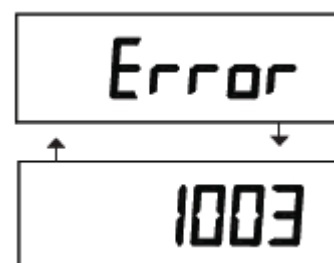
	<p>ÉTAPE 1U - Appuyez sur SET CLOCK.</p>
	<p>ÉTAPE 2U - Réglez l'heure de la journée en utilisant les boutons ▲ ou ▼. AM / PM bascule après 12. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 3U.</p>
	<p>ÉTAPE 3U - Réglez les minutes de la journée en utilisant les boutons ▲ ou ▼. Appuyez sur NEXT pour quitter le réglage de l'horloge. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>

Perte d'alimentation électrique

Si l'alimentation électrique est coupée, le système gardera le temps de la journée pour un maximum de 8 heures ou jusqu'à ce que la batterie soit épuisée. Si une panne d'électricité de plus de 8 heures survient, l'heure du jour se mettra à clignoter ce qui indiquera que l'heure de la journée devra être réinitialisée. Le système se souviendra du reste. Si une panne de courant dure moins de 8 heures et que le temps du jour clignote, la batterie non-rechargeable doit être remplacée.

Message d'erreur

Si le mot «Error» et un certain nombre clignotent en alternance sur l'affichage, veuillez contacter le fabricant pour obtenir de l'aide. Ce message indique que la vanne n'a pas été en mesure de fonctionner correctement.



DIAGNOSTICS

	<p>ÉTAPE 1D - Appuyez sur ▼ ou ▲ simultanément pendant trois secondes. Si l'écran à l'étape 2D n'apparaît pas dans les 5 secondes, le verrou sur la vanne est activé. Pour déverrouiller, appuyez dans cette séquence sur les touches ▼, NEXT, ▲, et SET CLOCK, puis appuyez sur NEXT et ▼ simultanément pendant 3 secondes.</p>
	<p>ÉTAPE 2D - Cet écran affiche les jours depuis que la dernière régénération s'est produite. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 3D. Appuyez sur REGEN pour quitter le mode <i>Diagnostics</i>.</p>
	<p>ÉTAPE 3D - Cet écran affiche le nombre de gallons qui ont été traités depuis la dernière régénération. Cet affichage sera égal à zéro si aucun compteur d'eau n'est installé. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 4D. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 4D - Gallons et capacité de réserve utilisés pour les 7 derniers jours: Si la vanne est configurée comme un adoucisseur, un compteur est installé et la capacité en gallon est réglé sur AUTO, cet affichage indique 0 jour (pour aujourd'hui) et la capacité de réserve clignote. En appuyant sur le bouton ▲, vous verrez le jour 1 (étant hier) et la capacité de réserve utilisée clignote. En appuyant à nouveau sur le bouton ▲, vous verrez le jour 2 (avant-hier) et la capacité de réserve. Gardez le bouton ▲ enfoncé pour afficher les gallons pour les jours 3, 4, 5 et 6. Le bouton ▼ peut être pressé pour revenir en arrière de la série de jours. Appuyez sur NEXT à tout moment pour passer à l'étape 5D. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 5D - Gallons, historique de 63 jours d'utilisation: Cet écran affiche le jour 1 (étant hier) et le nombre de gallons traités clignote. Appuyez sur le bouton ▲ pour afficher le jour 2 (avant-hier) et le nombre de gallons traités à ce jour clignotera. Continuez à appuyer sur le bouton ▲ pour afficher le nombre maximal de gallons traités pour les 63 derniers jours. Cet écran affichera des tirets si aucun compteur d'eau n'est installé. Appuyez sur NEXT à tout moment pour passer à l'étape 6D. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 6D - Débit en cours: Ouvrez l'eau de un ou plusieurs robinets de l'immeuble. Le débit en gallons par minute sera affiché. Si le débit s'arrête, la valeur tombe à zéro en quelques secondes. Cet affichage sera égal à zéro si aucun compteur d'eau n'est installé. Appuyez sur le bouton NEXT pour passer à l'étape 7D. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 7D - Débit maximum des sept derniers jours: Le débit maximum en gallons par minute qui s'est produit au cours des sept derniers jours sera affiché. Cet affichage sera égal à zéro si aucun compteur d'eau n'est installé. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 8D. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 8D - Total de gallons utilisés depuis la dernière réinitialisation: Le nombre total de gallons utilisés depuis la dernière réinitialisation sera affiché. Cet affichage sera égal à zéro si aucun compteur d'eau n'est installé. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 9D. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 9D - Nombre total de jours depuis la dernière réinitialisation: Le nombre total de jours que la vanne de contrôle a été en service depuis la dernière réinitialisation sera affiché. Appuyez sur NEXT pour passer à l'étape 10D. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 10D - Nombre total de régénérations depuis la dernière réinitialisation: Le nombre total de régénérations qui se sont produites depuis la dernière réinitialisation sera affiché. Appuyez sur NEXT pour sortir du mode <i>Diagnostics</i>. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>

Lorsque désiré, toutes les informations dans la section *Diagnostics* peuvent être remis à zéro lorsque la vanne est installée dans un nouvel emplacement. Pour remettre à zéro, appuyez sur les boutons NEXT et ▼ simultanément pour passer à l'écran Service / OEM, puis relâchez. Appuyez sur ▼ et ▲ simultanément pour réinitialiser les valeurs de diagnostic à zéro. L'écran reviendra aux préférences d'affichage de l'utilisateur.

HISTORIQUE DE LA VANNE

	<p>ÉTAPE 1VH - Appuyez sur ▲ et ▼ simultanément pendant trois secondes et relâchez. Ensuite, appuyez sur ▲ et ▼ simultanément et relâchez. Si l'écran de l'étape 2VH n'apparaît pas dans les 5 secondes, le verrou sur la vanne est activé. Pour déverrouiller appuyez sur ▼, NEXT, ▲, et CLOCK SET dans la même séquence, puis appuyez sur ▲ et ▼ simultanément pendant 3 secondes et relâchez. Ensuite, appuyez sur ▲ et ▼ simultanément et relâchez.</p>
	<p>ÉTAPE 2VH - Version du logiciel: Cet écran affiche la version du logiciel de la vanne. Appuyez sur le bouton NEXT pour passer à l'étape 3VH. Appuyez sur REGEN pour quitter l'<i>historique de la vanne</i>.</p>
	<p>ÉTAPE 3VH⁸ - Débit maximum depuis le démarrage: Cet écran affiche le débit maximal en gallons par minute qui a eu lieu depuis le démarrage. Cet affichage sera égal à zéro si aucun compteur d'eau n'est installé. Appuyez sur le bouton NEXT pour passer à l'étape 4VH. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 4VH - Total de gallons utilisés depuis le démarrage: Cet écran affiche le total de gallons traités depuis le démarrage. Cet affichage sera égal à zéro si aucun compteur d'eau n'est installé. Appuyez sur le bouton NEXT pour passer à l'étape 5VH. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 5VH - Nombre de jours depuis le démarrage: Cet affichage indique le nombre total de journées depuis le démarrage. Appuyez sur le bouton NEXT pour passer à l'étape 6VH. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
	<p>ÉTAPE 6VH - Nombre total de régénérations depuis le démarrage: Cet affichage indique le nombre total de régénérations qui se sont produites depuis le démarrage. Appuyez sur le bouton NEXT pour passer à l'étape 7VH. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>
<p>Retour au mode normal</p>	<p>ÉTAPE 7VH - Journal des erreurs: Cet écran affiche un historique des 10 dernières erreurs générées par le contrôle lors de son fonctionnement. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour examiner chaque erreur enregistrée. Appuyez sur la touche NEXT pour sortir de l'<i>historique de la vanne</i>. Appuyez sur REGEN pour revenir à l'étape précédente.</p>

⁸ Les valeurs des étapes 3VH jusqu'à 7VH ne peuvent être réinitialisées.

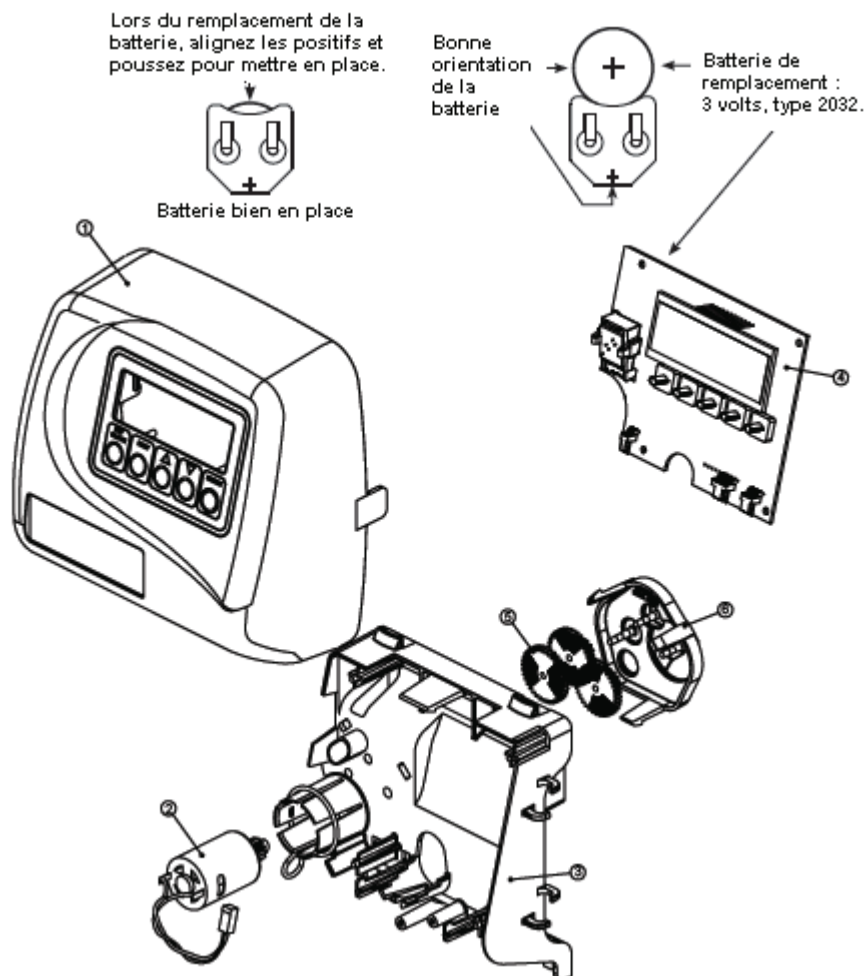
PIÈCES DE RECHANGES

COUVERCLE AVANT ET ASSEMBLAGE D'ENTRAÎNEMENT

N° Item	N° Pièce	Description	Quantité
1	V3175-01	Ens. de boîtier frontal	1
2	V3107-01	Moteur	1
3	V3106-01	Support d'entraînement et attache de ressort	1
4	V3108-09BOARD	Plaquette électronique avec batterie	1
5	V3110	Réducteur de l'engrenage d'entraînement 12x36	3
6	V3109	Boîtier de l'engrenage d'entraînement	1
	V3002	Ens. d'entraînement	*
Non illustré	V3186	Adaptateur AC 110V-12V	1
	V3186EU	Adaptateur AC 220-240V-12V EU	
	V3186UK	Adaptateur AC 220-240V-12V UK	
	V3186-01	Cordon de l'adaptateur AC	1

* Les pièces numéro 2 à 6 peuvent être achetées en tant qu'ensemble complet, n° de pièce V3002.

Adaptateur AC	U.S.	International
Tension d'alimentation	120 V AC	230V AC
Fréquence d'alimentation	60 Hz	50 Hz
Tension de sortie	12 V AC	12 V AC
Courant de sortie	500 mA	500 mA



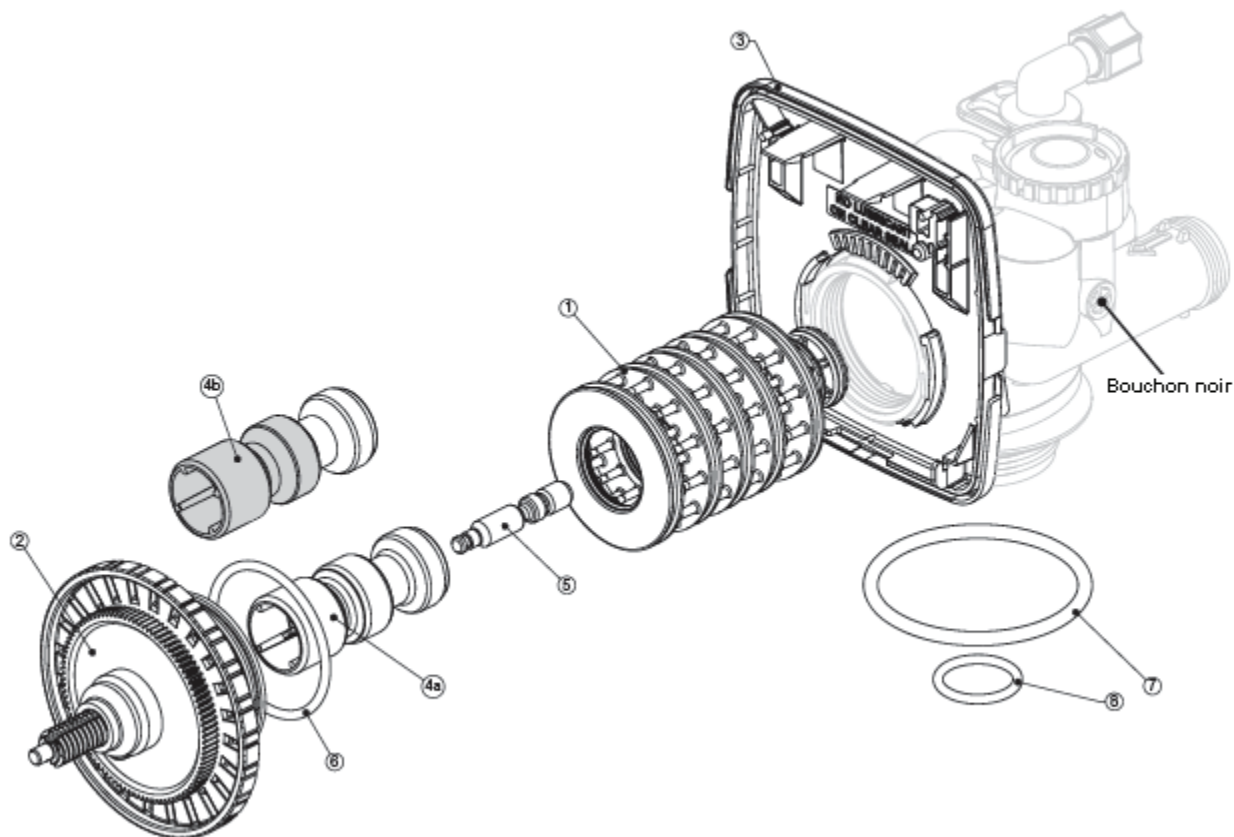
PIÈCES DE RECHANGES

CAPUCHON D'ENTRAÎNEMENT, PISTON (DÉBIT DESCENDANT), PISTON (DÉBIT ASCENDANT), PISTON RÉGÉNÉRANT ET ASSEMBLAGE DE COLONNE D'ENTRETOISES (WS1)

N° Item	N° Pièce	Description	Quantité
1	V3005	Ens. de colonne d'entretoises WS1	1
2	V3004	Ens. capuchon d'entraînement	1
3	V3178	Plaque arrière d'entraînement	1
4a	V3011*	Ens. piston (débit descendant) WS1	1
4b	V3011-01*	Ens. piston (débit ascendant) WS1	
5	V3174	Piston régénérant	1
6	V3135	O-ring 228	1
7	V3180	O-ring 337	1
8	V3105	O-ring 215 (tube distributeur)	1
Non-illustré	V3001	Corps (débit descendant) WS1	1
	V3001-02	Corps de vanne de mélange (débit descendant) WS1	
	V3001UP	Corps (débit ascendant) WS1	
	V3001-02UP	Corps de vanne de mélange (débit ascendant) WS1	

* V3011 est étiqueté avec DN et V3011-01 est étiqueté avec UP.

Remarque: Le piston régénérant n'est pas utilisé dans les applications qui servent seulement au lavage.

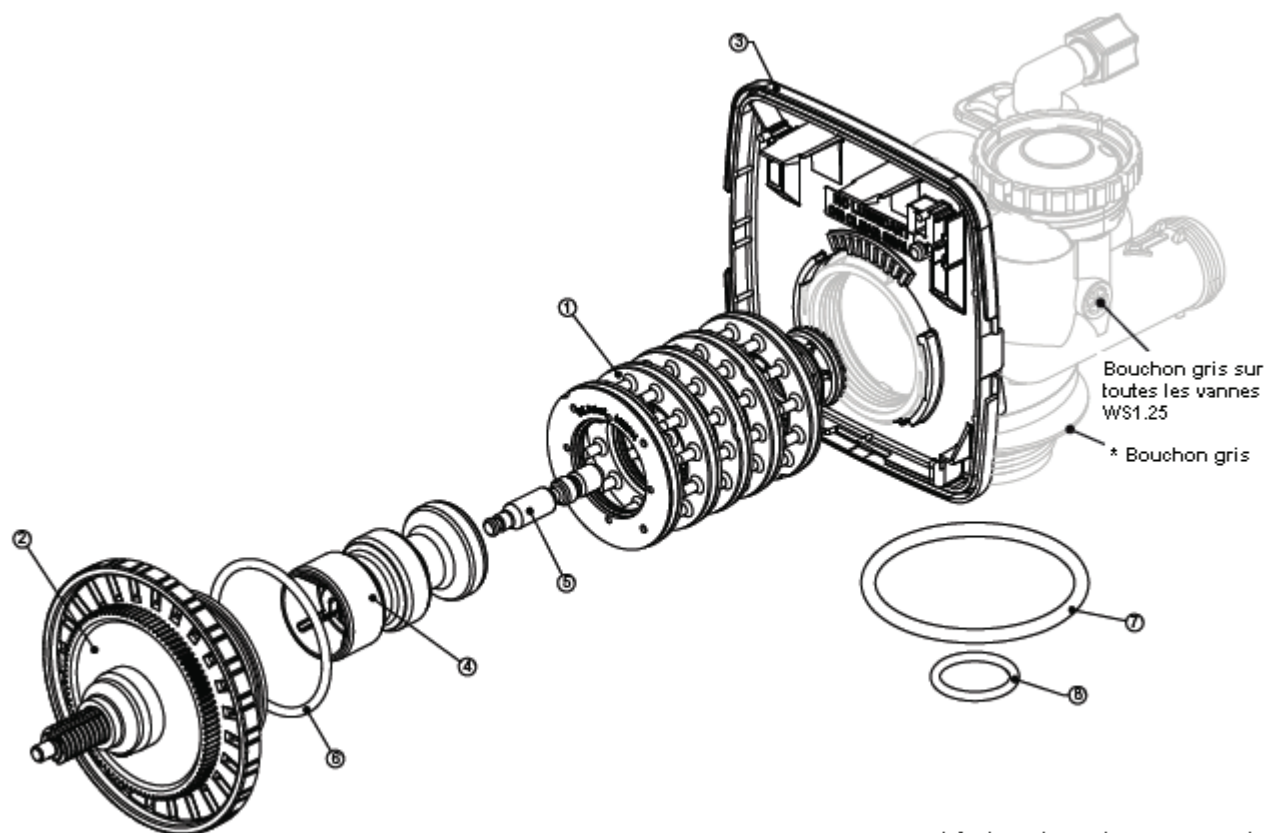


PIÈCES DE RECHANGES

CAPUCHON D'ENTRAÎNEMENT, PISTON (DÉBIT DESCENDANT), PISTON RÉGÉNÉRANT ET ASSEMBLAGE DE COLONNE D'ENTRETOISES (WS1.25)

N° Item	N° Pièce	Description	Quantité
1	V3430	Ens. de colonne d'entretoises WS1.25	1
2	V3004	Ens. capuchon d'entraînement	1
3	V3178	Plaque arrière d'entraînement	1
4	V3407	Ens. piston (débit descendant) WS1.25	1
5	V3174	Piston régénérant	1
6	V3135	O-ring 228	1
7	V3180	O-ring 337	1
8	V3358	O-ring 219 (tube distributeur ouv. 1.32")	1
	V3357	O-ring 218 (tube distributeur ouv. 32mm)	
Non-illustré	V3020	Corps (débit descendant) WS1.25 (tube distributeur ouv. 1.32")	1
	V3020-01	Corps de vanne de mélange (débit descendant) WS1.25 (tube distributeur ouv. 1.32")	
	V3020-02	Corps (débit descendant) WS1.25 (tube distributeur ouv. 32mm)	
	V3020-03	Corps de vanne de mélange (débit descendant) WS1.25 (tube distributeur ouv. 32mm)	

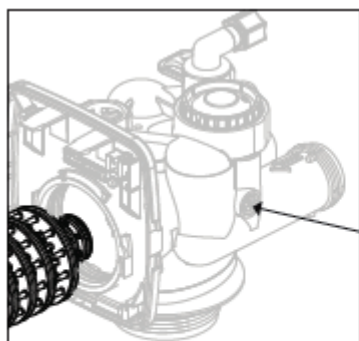
Remarque: Le piston régénérant n'est pas utilisé dans les applications qui servent seulement au lavage.



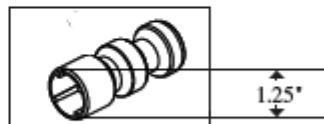
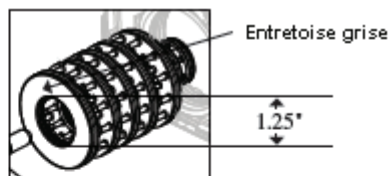
* Seulement pour les vannes ayant un tube distributeur avec une ouverture de 32mm

FIGURES D'IDENTIFICATION WS1 & WS1.25

Identification WS1 (avec tube distributeur, 1.050" d'ouverture)

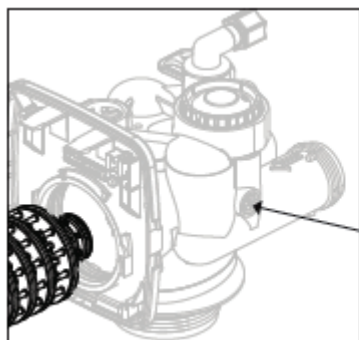


Bouchon noir

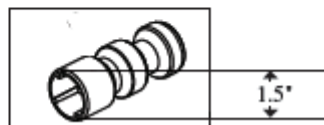
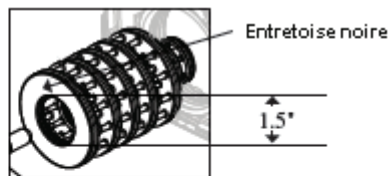


Note : Le piston (débit descendant) WS1 est d'une couleur ambrée tandis que le piston (débit ascendant) WS1 est d'une couleur noire et ambrée.

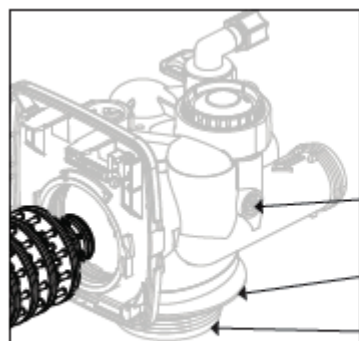
Identification WS1.25 (avec tube distributeur, 1.32" d'ouverture)



Bouchon gris



Identification WS1.25 (avec tube distributeur, 32mm d'ouverture)



Bouchon gris

Bague grise

Bague de retenue grise du O-ring de distributeur

